

# SPAZIO PIEMONTE

 SALONE  
INTERNAZIONALE  
DEL LIBRO TORINO

XXIX Edizione  
Salone Internazionale del Libro  
Lingotto Fiere  
12-16 maggio 2016



# Un mondo per tutti

Diritti e visioni sul pianeta che vorremmo



PROGRAMMA EVENTI **ARENA PIEMONTE**

# Introduzione

La Regione Piemonte, il Consiglio regionale del Piemonte, la Città Metropolitana di Torino e la Città di Torino riconfermano la propria presenza al Salone Internazionale del Libro nell'area inter-istituzionale con una serie di profondi elementi di rinnovamento, sia per i contenuti sia per l'impianto espositivo che torna nel Padiglione 2 di Lingotto Fiere.

L'arena Piemonte, cuore pulsante dello Spazio Piemonte, diventa palcoscenico per il debutto al Salone di una collaborazione con il Coordinamento Torino Pride nel segno dei diritti civili, intesi nella loro massima estensione e trasversalità, nella convinzione che una comunità più inclusiva possa e debba essere costruita anche attraverso momenti di questo genere, in cui libri e cultura si fanno veicolo per una maggior consapevolezza e per contrastare qualunque forma di discriminazione.

Al fianco di tale novità vi è poi la tradizionale programmazione istituzionale curata dagli enti promotori con un ricco programma di incontri che toccano diversi ambiti di interesse generale. Ancora una volta l'arena diventa teatro di Lingua Madre, con la sua dimensione internazionale che caratterizza i numerosi appuntamenti proposti dal Salone del Libro in collaborazione con il FolkClub e con il Concorso Letterario Nazionale Lingua Madre, destinato alle donne straniere residenti in Italia.

Una proposta quanto mai ampia e articolata per affermare, attraverso i libri e la letteratura, la necessità di un mondo davvero per tutti e... di tutti!

-  Consiglio regionale
-  Regione Piemonte
-  Città di Torino
-  Città metropolitana di Torino
-  Coordinamento Torino Pride
-  Lingua Madre
-  Concorso Lingua Madre
-  FolkClub
-  Fondazione ECM
-  Salone del Libro



# Giovedì 12 maggio

CRP

ore 11.00

## Un altro mondo è possibile?

Dal futuro apocalittico della fantascienza alla visione del pianeta che vorremmo

A cura del **Consiglio regionale del Piemonte**  
*Intervengono* Giovanni Del Ponte, Fabio Geda, Marco Magnone, Andrea Malgeri (alias Selvatico Lapis)  
Con la *partecipazione* dell'Istituto Statale G. Giolitti di Torino

"L'essenziale è invisibile agli occhi", diceva Antoine de Saint-Exupéry ne *Il piccolo principe*. Ma forse oggi il concetto di "essenziale" va ridefinito, perché ci troviamo a fronteggiare un futuro dove il necessario per la sopravvivenza potrebbe non essere più garantito per tutti.

Gli autori di narrativa fantastica, trarranno spunto dalle proprie opere, per riflettere con le classi su come ri-immaginare un mondo dove tutti gli esseri viventi abbiano diritto all'acqua, al cibo e a un ambiente non inquinato.



DIRITTI

ore 12.00

## Il diritto a un'Italia Civile

A cura di **Coordinamento Torino Pride e Regione Piemonte**

*Saluti* Presidente della Regione Piemonte, Presidente del Consiglio regionale del Piemonte, Sindaco della Città di Torino  
*Intervengono* Alessandro Battaglia, Monica Cirinnà, Silvia Stagnini  
*Coordina* Maria Teresa Martinengo

L'Italia: un paese ancora arretrato nell'ambito dei diritti?



CRP



ore 13.30

## Lingua Madre. Transnational appetites

Lo sguardo delle donne su migrazione, cibo, cambiamenti climatici.

A cura di **Concorso letterario nazionale Lingua Madre, Consiglio Regionale del Piemonte e Consulta femminile regionale del Piemonte**

*Introduce* Daniela Finocchi  
*Intervengono* Daniela Fargione, la Vicepresidente del Consiglio regionale del Piemonte, la presidente della Consulta femminile regionale e le autrici del Concorso Lingua Madre

Letteratura e arte possono facilitare una presa di coscienza, favorire alleanze globali e stimolare un attivismo ecologico che spesso vede protagoniste le donne. Il cibo ha un ruolo cruciale nelle storie



raccontate da molte donne, essendo un legame diretto tra il corpo e l'ambiente naturale. Ecco quindi il progetto di Ateneo "Transnational Appetites: Migrant Women's Art and Writing on Food and the Environment" finanziato dalla Compagnia di San Paolo e promosso dal Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Torino e il festival "Alla tavola delle migranti".



DIRITTI

ore 14.30

## Il Ring degli Angeli

Stefano Paolo Giussani, presenta il suo libro "Il ring degli angeli"

A cura di **Coordinamento Torino Pride e Regione Piemonte**

*Intervengono* Monica Cirinnà e Giorgio Ghibaudo  
*Coordina* Alessandro Cannavò

La prima raccolta di racconti LGBT per costruire una società sempre più inclusiva, pubblicata grazie al crowdfunding italiano dedicato alle tematiche LGBT.



DIRITTI

ore 15.30

## Giovani contro la violenza di genere

A cura della **Città di Torino**

*Introduce* il Sindaco della Città di Torino  
*Intervengono* Stefano Chicco, Enrico Gentina, Antonio Maspoli, la Presidente Commissioni Diritti e Pari Opportunità del Consiglio Comunale di Torino  
*Coordina* Maria Bottiglieri

Presentazione e bilancio dei tre anni di «Jovens contra a violência de gênero», progetto cofinanziato dalla Commissione europea sulla sensibilizzazione e formazione di giovani delle scuole superiori e di gruppi informali attraverso il metodo della peer education in merito a: diffusione di modelli di mascolinità positiva: lotta alla violenza contro le donne e alla discriminazione di genere; contrasto alla violenza contro le persone LGBT. All'iniziativa parteciperanno studenti e insegnanti delle scuole coinvolte nel progetto.



DIRITTI

ore 16.30

## Era la generazione del grembiule. 70 anni di voto alle donne



A cura di **Regione Piemonte**  
*Intervengono* l'Assessore alle Politiche giovanili, Diritto allo studio universitario, Cooperazione decentrata internazionale, Pari opportunità, Diritti civili, Immigrazione della Regione Piemonte, Mia Callegari, Giulia Maria Cavaletto, Silvia Pasqua

Un'occasione di riflessione su un diritto-dovere all'interno delle società democratiche: il tema del voto intercetta quello più ampio e cruciale della cittadinanza politica. Ricostruirne la storia, mostrarne le contraddizioni, fatte di inclusione ed esclusione, e segnalare i rischi a tutt'oggi incombenti è un passo indispensabile per la parità dei diritti e delle opportunità.

ore 17.30

## È tempo di... Pubblico dominio Open Festival

A cura del **Progetto bibliotecario urbano sul pubblico dominio** in collaborazione con **AIB Piemonte**

*Intervengono* Girolamo Angione, Cecilia Cognigni, Juan Carlos De Martin, Paolo Messina, Enrico Pasini, Luca Vittonetto con la *partecipazione* di Border Radio - Creative Commons



I "sistemi bibliotecari" di Polito, Unito e Civiche - con la collaborazione della Fondazione Teatro Nuovo - hanno dato vita nel corso degli anni ad un "Progetto bibliotecario urbano sul pubblico dominio." Il Pubblico Dominio e i temi della cultura open sono profondamente incardinati al "sistema biblioteca" perché ne investono trasversalmente moltissimi aspetti: dalla valorizzazione dei patrimoni documentali cartacei alla digitalizzazione, alle attività culturali, al potenziamento della terza missione degli atenei.

ore 18.30

## Lingua Madre, anime arabe. Infrangere la storia

L'eredità di Fatima Mernissi e Assia Djebar

A cura di **Regione Piemonte, Salone del libro e Giunti**

*Intervengono* Roberta Mazzanti, Lucia Sorbera  
*Conduce* Loredana Lipperini



Fatima Mernissi e Assia Djebar hanno portato all'attenzione del mondo letterario internazionale il contributo delle intellettuali arabe alla scrittura della storia. Sfidando la prospettiva maschile dominante, hanno osato ri-scrivere la storia dell'Islam, della decolonizzazione e degli stati post-coloniali da una prospettiva femminile e femminista. Quale la loro eredità nel panorama artistico e letterario contemporaneo?



ore 20.30

## Concerto di musiche da ballo popolare di tutto il mondo

A cura di **Regione Piemonte e FolkClub**  
*Con* Emilyn Stam al pianoforte (Canada) e Filippo Gambetta all'organetto

Sulle tracce del nuovo CD "Otto baffi" del funanbolico organettista genovese Filippo Gambetta, realizzato con ospiti da tutto il mondo, il duo, completato dalla pianista canadese Emilyn Stam, presenta un programma imperniato sulla musica popolare da ballo di tutto il mondo.



# Venerdì 13 maggio

ore 10.00

## The Green Theatre Park Day: 'Vedere l'invisibile' (Seeing the Invisible)

La Riserva di Biosfera CollinaPo. Visioni e Paesaggi nella nomina MAB Unesco

A cura di **Degucré, Parco del Po e Collina Torinese e KaroVision**

*Intervengono* Marco Borrelli, Ludovico De Maistre, Valter Giuliano, Roberto Grano, Monica Mantelli, Ippolito Ostellino

Proiezione del video "Vedere l'Invisibile" Meeting tra gli attori della Riserva di Biosfera CollinaPo. Potenzialità del programma MAB Unesco. Quale "invisibile" diventa bene comune sotto gli occhi di tutti? Agricoltura, cultura, architettura, natura, beni immateriali, paesaggi ed economia green.



ore 11.30

## Food smart cities: verso la Food Policy di Torino

A cura della **Città di Torino**  
*Introduce* il Sindaco della Città di Torino  
*Intervengono* Egidio Dansero, Elena Di Bella, Livia Pomodoro, Anna Prat, Wayne Roberts  
*Coordina* Maria Bottiglieri



Nell'ambito del programma Development Education and Awareness Raising (DEAR) della Commissione Europea, Torino e Milano (città capofila), con Barcellona, Bilbao, Bruges, Gent, Utrecht, Marsiglia, il

dipartimento di Antiochia-Medellin, Londra, Dakar e Salonicco sono impegnate a promuovere o rafforzare nei rispettivi territori le Urban Food Policy. La ricerca curata dall'Università di Torino sintetizza e comunica agli altri partner del progetto europeo la varietà e molteplicità dei servizi pubblici locali e delle iniziative promosse dal tessuto sociale torinese sul tema dell'alimentazione. Una prima riflessione critica come stimolo per predisporre politiche articolate su questi temi che rendano effettivo il diritto al cibo per tutti.

CRP

ore 13.00

## Web-reputation

A cura del **Consiglio regionale del Piemonte**

*Intervengono* Paola Capozzi e Bruno Geraci

Negli ultimi anni è nato un nuovo termine che conoscono ancora in pochi, ma che purtroppo già in molti subiscono: stiamo parlando della web-reputation. Che cos'è la web-reputation o reputation nel web? E' la famosa "fama" o "nomea", un marchio che viene impresso virtualmente su chiunque navighi in rete. Se vogliamo scegliere un prodotto, un albergo, un professionista, chiediamo informazioni ai motori di ricerca, che ci consegnano dei risultati basati su indicazioni che spesso possono essere inesatte. Ormai la nostra vita è in rete. Una buona web-reputation ci permette di affrontare tutto a testa alta, ma se in rete vengono immesse delle informazioni negative si possono creare dei danni irreparabili. Il Corecom Piemonte vuole portare alla luce questa problematica e proporre un modo per aiutare gli utenti della rete che riscontrano problemi in merito alla propria reputazione digitale.





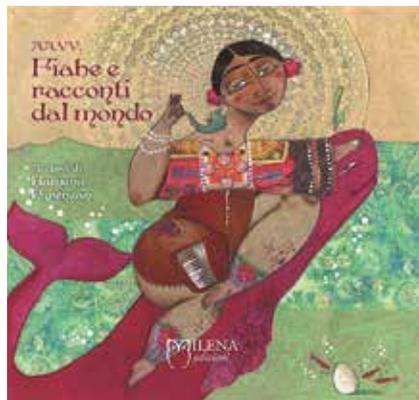
ore 14.00

## Lingua Madre. L'italiano, i suoi sconfinamenti, le sue visioni

Tra bilinguismo e biculturalismo, nuovi spazi per comunicare

A cura del **Concorso letterario nazionale Lingua Madre**

*Introduce* Daniela Finocchi  
*Intervengono* Luisa Giacomina, Daniela Maniscalco, Ramona Parenzan, Elmar Schafroth e le autrici del Concorso Lingua Madre



La lingua segna e descrive i cambiamenti della vita e del mondo e i suoi sconfinamenti rappresentano la natura dinamica della realtà. Sempre attraverso la lingua siamo in grado di progettare, condividere, cogliere tutte le sfumature del bilinguismo e biculturalismo, occasioni di crescita e opportunità per creare nuovi spazi di comunicazione. Ramona Parenzan presenta *Fiabe e racconti dal mondo* (Milena Edizioni) una raccolta cui hanno collaborato le autrici del Concorso: Tetyana Gordiyenko, Rosana Crispim Da Costa, Gül Ince, Mônica Eriko Inoue.

Venerdì 13 maggio

CRP

ore 15.00

## Il gusto della vita. Prevenzione e culture alimentari a confronto

A cura del **Consiglio regionale del Piemonte**  
*Intervengono* Sebastiano Marra, Fulvia Pedani, Andrea Pezzana  
*Testimonial* Fabio Cerutti

Esiste una stretta correlazione tra cibo, psiche e benessere psicofisico. Un ritorno alla convivialità di altri tempi nella riscoperta della buona tradizione alimentare del nostro Paese e della cura della tavola come gesto d'amore e socializzazione, di quella dieta mediterranea che è stata riconosciuta come patrimonio dell'Umanità dell'Unesco.



DIRITTI

ore 16.00

## La grande truffa del gender

A cura di **Coordinamento Torino Pride e Regione Piemonte**

*Intervengono* Alessandro Lombardo e Michela Marzano  
*Introduce* Chiara Valerio

Il gender esiste? Un dibattito per fare chiarezza su una grande truffa mediatica e culturale. Il dibattito è preceduto dalla "tres courtes performance" di B-Teatro.



CRP

ore 17.30

## Golondrinas e macaroni. Canti popolari dei migranti piemontesi

A cura di **Consiglio regionale del Piemonte**  
*Intervengono* Donato Bosca, Gianluigi Bravo, Franco Castelli, Valter Giuliano  
*Coordina* Antonio Damasco  
*Musica* Laura Conti, Maurizio Verna

Il tascabile "Golondrinas e macaroni", realizzato dalla Rete Italiana di Cultura Popolare in collaborazione con il Consiglio Regionale del Piemonte, è una raccolta di canti popolari legati alle storie dei migranti piemontesi verso il Sud America o verso la Francia e il Belgio.



L'incontro di presentazione del libro, verterà su un dialogo legato ai testi, ai canti che parlano della storia dei piemontesi che partivano per lavori stagionali verso le terre dell'America del Sud, per dedicarsi in modo particolare alla raccolta del grano (chiamati Golondrinas) e a quelle dei migranti piemontesi che partivano verso la Francia e il Belgio. L'incontro sarà condotto e moderato da Antonio Damasco e vedrà la partecipazione di tutti gli studiosi che hanno dato il loro supporto scientifico ai fini della realizzazione del libro.



ore 18.30

## Lingua Madre, anime arabe

Incontro con Saleem Haddad

In occasione della pubblicazione del suo libro "Ultimo giro al Guapa"  
A cura della **Regione Piemonte, Salone del libro, Edizioni e/o**,  
*Interviene* Rosita di Peri

L'omosessualità del giovane Rasa, repressa dai regimi dittatoriali e dai fondamentalisti islamici, diventa una chiave di lettura obbligata del mondo, un punto di vista privilegiato per smascherarne le ipocrisie e le contraddizioni.



Venerdì 13 maggio



ore 20.00

## Lingua Madre, anime arabe.

In viaggio con Ibn Battuta

A cura di **Regione Piemonte e Salone del libro**

Introduce Claudia M. Tresso

Claudia M. Tresso, che ne ha curato per Einaudi l'edizione italiana, ci guida alla scoperta di un capolavoro letterario che è anche un'inesauribile fonte di informazioni sul mondo medioevale. Partito da Tangeri nel 1325, Muhammad Ibn Battuta viaggia per quasi trent'anni e visita l'equivalente di 44 stati moderni, dall'Africa al Medio Oriente, dalla piana del Volga alle Maldive, dall'India alla Cina. L'appassionante resoconto delle sue peregrinazioni ci restituisce vivacemente il colore delle civiltà che va scoprendo.



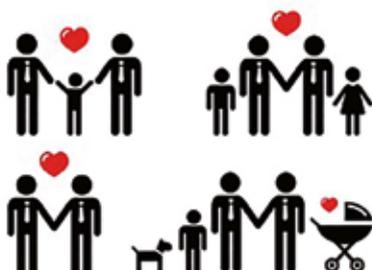
ore 21.00

## Si fa presto a dire famiglia

A cura di **Coordinamento Torino Pride e Regione Piemonte**

Intervengono Daniela Vassallo e Chiara Saraceno

La famiglia questa sconosciuta: omogenitorialità, l'anatomia di una nuova famiglia. Il dibattito è preceduto dalla "tres courtes performance" di B-Teatro.



DIRITTI

# Sabato 14 maggio



ore 10.30

## Visioni di Città. Resilienza, nuove economie e beni comuni urbani

A cura di **Urban Center Metropolitan, Torino**

Intervengono Antonio Calafati e Christian Iaione

Discutono l'Assessore al Piano Regolatore Generale e Politiche Urbanistiche della Città di Torino, l'Assessore all'Urbanistica Edilizia Privata e Agricoltura del Comune di Milano, l'Assessore all'Urbanistica Città Storica e Ambiente del Comune di Bologna

Un dibattito a più voci sul futuro delle città metropolitane italiane, che prova a mettere al centro alcune questioni cruciali per lo sviluppo urbano del nostro paese: resilienza, nuove economie, rigenerazione urbana, cura civica dei beni comuni, nuovi modelli sociali ed istituzionali.



CRP

ore 12.00

## Incontro con Rita El Khayat

A cura di **Consiglio regionale del Piemonte**

Intervengono Emanuela Banfo, Antonella Perlino

Rita El Khayat è considerata una delle più importanti intellettuali del Marocco e del Maghreb: scrittrice, etno-psichiatra, psicanalista, antropologa è autrice di una quarantina di opere oltre che sulla psichiatria più in generale sulla condizione



DIRITTI

esistenziale delle donne nel mondo arabo. Candidata per ben due volte al Premio Nobel per la Pace detiene molti primati nel suo Paese: prima donna psichiatra, prima donna medico del lavoro prima voce femminile e produttore presso l'emittente televisiva marocchina ed il centro cinematografico marocchino. Le è stata conferita nel 2006 la cittadinanza onoraria italiana.



ore 13.00

## Lingua Madre, anime arabe. Un talento audace

Incontro con Leïla Slimani  
In occasione della pubblicazione di "Nel giardino dell'orco"

A cura di **Regione Piemonte, Salone del libro e Rizzoli**

Interviene Elena Stancanelli

La storia intensa ed estrema di una moderna Bovary in fuga dalla quotidianità attraverso il sesso. Leïla Slimani, marocchina ma parigina d'adozione, è stata capace di vincere all'esordio il prestigioso Prix Mamoumia.





ore 14.30

## Letterature in lingua madre

Un prezioso patrimonio a favore della diversità linguistica dell'umanità

A cura della **Città metropolitana di Torino**  
Intervengono Ines Cavalcanti, Diego Corraïne, Valter Giuliano, Giacomo Lombardo, l'Assessore alla Cultura e Turismo della Regione Piemonte, la Consigliera della Città metropolitana di Torino delegata alla Cultura

Le lingue madri rappresentano un prezioso patrimonio per l'umanità intera. La Città Metropolitana di Torino in rete con gli enti territoriali di minoranza linguistica storica occitana, francoprovenzale e francese svolge attraverso gli Sportelli linguistici un costante lavoro di valorizzazione e promozione delle lingue madri che sono presenti nel suo territorio.



Sabato 14 maggio



ore 16.00

## Incipit Offresi. Finalissima

A cura di **Fondazione ECM** e **Regione Piemonte**

Intervengono Paolo Puleo, Enzo Zammuto e gli attori di B-Teatro con aspiranti Scrittori e Editori  
Con la *partecipazione* di Elena Piastra, Aldo Corgiat, Stefano Maggio e Dario Netto



INCIPIIT OFFRESI è un progetto, nato dalla sinergia tra la Regione Piemonte, la Fondazione ECM e la Biblioteca Archimede di Settimo Torinese. Un'arena in cui combattere per poter convincere una giuria di esperti sulla bontà dell'opera inedita. Un solo nemico: il tempo che scorre. Chi otterrà l'ambito premio ovvero la pubblicazione del proprio libro? Una super finale che vedrà la proclamazione di un solo vincitore a conclusione di un entusiasmante campionato che si è svolto nel corso dell'anno 2015/2016.



ore 17.30

## Lingua Madre. A quattro mani

Incontro con Paco Ignacio Taibo II e Giancarlo De Cataldo, tra politica e letteratura

A cura di **Regione Piemonte, Salone del libro** e **La Nuova Frontiera**



Tra politica e letteratura, partendo da un romanzo brillante e rocambolesco che ha come protagonisti due giornalisti e le loro indagini su un complotto ordito da una misteriosa agenzia americana per screditare il governo di un paese latinoamericano.



ore 19.00

## Arnold. Storia di un uomo nato donna

A cura di **Coordinamento Torino Pride** e **Regione Piemonte**

Intervengono Christian Ballarin e Davide Tolu

Il mondo trans: un confine ancora troppo poco conosciuto. Il dibattito è preceduto dalla "tres courte performance" di B-Teatro.



ore 20.00

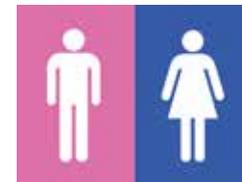
## Oltre gli stereotipi di genere

A cura di **Coordinamento Torino Pride** e **Regione Piemonte**

Intervengono Stefanelle Campana e Paola Pallavicini  
Coordina Silvia Garbarino

Viviamo in una società inclusiva e non discriminatoria?

Il mondo del lavoro così come la comunicazione ci dicono di no. Il dibattito è preceduto dalla "tres courte performance" di B-Teatro.



ore 22.00

## Concerto di guitarra portuguesa

A cura di **Regione Piemonte** e **FolkClub**  
Con Custodio Castelo & Miguel Carvalhinho (Portogallo)

Custodio Castelo è oggi universalmente considerato il miglior interprete della chitarra portoghese, strumento che sta alla base della tradizione del fado portoghese. Accompagnato dal chitarrista Miguel Carvalhinho, anch'esso virtuoso della chitarra portoghese, presenta un programma imperniato sulla musica popolare lusitana, fado e non solo.



Sabato 14 maggio

# Domenica 15 maggio

CRP

ore 10.00

## Giochi e suoni dalla tradizione

A cura del **Consiglio regionale del Piemonte**  
Intervengono Fernando Busca, Giacomo Grosso con i "Quintet" della Val Chiusella

Incontro dedicato ai bambini e alle famiglie, in cui si potrà fare un tuffo nel passato e rivivere per qualche istante la realtà dei bambini di ieri e del nostro Piemonte, in particolare. Vedremo alternarsi la storia, il racconto e la tradizione del gioco di una volta, prendere vita dalla voce e dall'abilità manuale di Fernando Busca, Testimone della Cultura Popolare, con quella dei suoni degli ottoni, dei "Quintet" della Val Chiusella, che animeranno una mattina che vorrà essere soprattutto un momento di festa.



CRP

ore 11.00

## Lo chef è servito. La cucina contemporanea fra tradizione e innovazione

A cura del **Consiglio regionale del Piemonte**  
Intervengono Matteo Baronetto, Igor Macchia, Michelangelo Mammoliti, Paolo Massobrio, Christian Milone

Come è cambiata nel corso degli ultimi decenni la "visione" della ristorazione? Che cosa vuol dire oggi fare

lo chef? Qual è il suo ruolo anche sociale? E che cosa vuol dire oggi cucina d'autore? In che modo si può fare cultura in cucina? Le risposte in un dialogo a più voci con alcuni chef che lavorano in Piemonte, moderati e "provocati" dal giornalista e critico enogastronomico Paolo Massobrio.



CRP

ore 12.00

## Dalle tradizioni del territorio all'esplorazione spaziale

A cura del **Consiglio regionale del Piemonte**  
Saluti Il Presidente del Consiglio regionale del Piemonte  
Modera Silvia Rosa Brusin  
Intervengono David Avino, Maurizio Cheli, Giancarlo Genta, Vincenzo Giorgio, Piero Missidoro, Paola Verde

Tavola rotonda tra i partecipanti sull'argomento della continuità nell'eccellenza tra le tradizioni e la ricerca scientifica e tecnologica proiettata al futuro. In particolare la tradizione enogastronomica portata nello spazio attraverso le più avanzate tecnologie della Space City torinese per la sopravvivenza degli astronauti anche per le non più tanto futuribili missioni umane verso Marte. In esposizione a cura delle aziende modelli del XIV, TGO, rover marziano, macchina del caffè, cibo spaziale ecc...



ore 13.00

## Lingua Madre. Essere donne, sentirsi donne

Corpi, identità multiple, soggettività

A cura del **Concorso letterario nazionale Lingua Madre**

Introduce Daniela Finocchi  
Intervengono Anna Belozorovitch, Claudiléia Lemes Dias



Identità e ruoli di genere attraverso esperienze e testimonianze, vite in bilico tra realtà e finzione letteraria. L'autrice del Concorso Lingua Madre Claudiléia Lemes Dias presenta il romanzo "Anatomia del maschio invisibile" (L'Erudita Editore) e ci conduce in una riflessione al femminile sull'uomo di oggi, preso in ostaggio e resosi artefice di bisogni inesauribili. In dialogo con lei, Anna Belozorovitch altra autrice del Concorso Lingua Madre e del romanzo "24 scatti" (Besa Editrice), nel quale emerge con forza la ricerca e l'analisi dei comportamenti umani e l'interesse della scrittrice per gli aspetti più introspettivi ed emotivi dei suoi personaggi.

ore 14.00

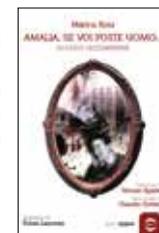
## "Amalia, se Voi foste uomo..."

Presentazione del libro di Marina Rota  
A cura di **Regione Piemonte** e **Golem Edizioni**

Con l'autrice Intervengono Claudio Gorlier, Fulvio Leoncini, Vittorio Sgarbi,  
Lectture: Sabrina Colle e Donato Sbodio

DIRITTI

Il volume, edito da Golem, raccoglie tredici sonetti ispirati alle lettere d'amore di Guido Gozzano e Amalia Guglielminetti, che fanno rivivere, attraverso la tormentata liaison dei due poeti, la loro bellissima "arte fatta di parole".



CRP

ore 15.00

## Presentazione del libro Il Telero di Carlo Levi, da Torino un viaggio nella Questione Meridionale

A cura del **Consiglio regionale del Piemonte**

Intervengono Giovanni Cerchia, Giovanni De Luna, Giuseppe Lupo, il Presidente del Consiglio regionale del Piemonte  
Coordina Prospero Cerabona

Carlo Levi, pur essendo in tutto e per tutto un intellettuale piemontese, è forse uno dei più autorevoli meridionalisti del Novecento italiano. Il Telero Lucania '61 è una delle sue opere pittoriche più famose, è Il Cristo si è fermato ad Eboli trasferito su tela. Realizzato su richiesta di Mario Soldati in occasione delle manifestazioni celebrative del centenario dell'Unità d'Italia, il Telero è un vero e proprio viaggio nella «Questione Meridionale».

Questo volume spiega l'opera in ogni suo dettaglio, offrendo una visione d'insieme sia della poliedrica personalità dell'artista scrittore e patriota, che del complesso fenomeno dell'emigrazione italiana, essa stessa protagonista di Lucania '61.





ore 16.00

## Integrazione nel rispetto delle differenze

A cura di **Coordinamento Torino Pride, Regione Piemonte e Babel**  
Intervengono Cosimo Caridi, Laleh Fatemi, Alessandra Fontana  
Coordina Carola Messina

2016: le contraddizioni di una società globale multi-etnica ma ancora pervasa da discriminazioni antiche.



ore 17.00

## Lingua Madre. Il futuro è già oggi

Incontro con Karim Miskè  
In occasione della pubblicazione di *Appartenersi*

A cura di **Regione Piemonte, Salone del libro e Fazi editore**  
Interviene Fabio Geda



Come costruiamo la nostra identità culturale? Nato da padre mauritano, diplomatico e musulmano, e da madre francese, assistente sociale, professoressa, atea e femminista, Karim Miskè dedica al tema dell'identità tutta la sua ricerca di scrittore.



ore 18.00

## Dall'adolescenza alla maturità: lo sconosciuto mondo LGBT

A cura di **Coordinamento Torino Pride e Regione Piemonte**  
Intervengono Ivan Cotroneo e Andrea Radic

L'etichetta LGBT per una comunità caratterizzata da un arcobaleno di differenze.

A seguire:

### OVER60 (Men): vite di gay dopo i 60anni



A cura di **Coordinamento Torino Pride e Regione Piemonte**

Intervengono Ivan Cotroneo, Gianni Farinetti, Giorgio Ghibaud, Gianluca Polastri, Roberto Schinardi

Il dibattito è preceduto dalla "tres courtes performance" di B- Teatro.



ore 19.30

## Lingua Madre, anime arabe. Nizar ha scelto l'amore

A cura di **Regione Piemonte e Salone del libro**  
Intervengono Sinan Antoon, Paola Caridim, Shady Hamadi, Nabil Salameh  
Musiche Ghazi Makhoul (liuto arabo)

Il poeta del riscatto arabo, e soprattutto il poeta dell'amore puro, passionale, erotico:



Nizar Qabbani è uno dei più famosi e osannati del Novecento. I suoi versi sono diventati canzoni, e le canzoni sono hit nelle classifiche musicali. Una serata a 18 anni dalla sua scomparsa mentre in Italia esce la sua prima auto-antologia.



ore 20.30

## Concerto di percussioni dell'area persiana

A cura di **Regione Piemonte e FolkClub**  
Con Mohammad Reza Mortazavi (Iran)

Mortazavi è un percussionista straordinario, i suoi spettacoli si basano sul suo incredibile virtuosismo e su una solida conoscenza della tradizione musicale della area persiana, da cui spazia con improvvisazioni geniali. Un musicista che suona da solo ma sembra di ascoltare un'orchestra.



# Lunedì 16 maggio

CRP

ore 10.00

## Cultura della legalità e dell'uso responsabile del denaro. Quando il denaro ci sfugge di mano: debito, gioco d'azzardo e usura

A cura del **Consiglio regionale del Piemonte**  
Conferenza di Antonio Cajelli



CRP

ore 11.00

## Valori ed eredità di un'olimpiade. Torino, un caso unico nella storia dei Giochi

A cura del **Consiglio regionale del Piemonte**  
Intervengono Antonio Sacco, Giuseppe Vercelli, Paolo Viberti

“Il capoluogo piemontese rappresentò una svolta epocale del Cio nella scelta delle sedi dei Giochi Invernali: per la prima volta si optò per una metropoli, una città industriale che aveva le montagne a circa 80 km di distanza. Neppure le successive Vancouver 2010, Sochi 2014 e Pyeongchang 2018 furono agglomerati urbani così vasti. Si dovrà aspettare il 2022 con Pechino, già designata.

L'Olimpiade di Torino, comunque, rivoluzionò totalmente la considerazione nel mondo di una città che oggi vive di turismo, di storia e di cultura, lontana parente della Torino capitale dell'auto che veniva identi-

ficata esclusivamente con la Fiat."Ne discutono Paolo Viberti e i due psicologi della prestazione, Giuseppe Vercelli e Antonio Sacco, che hanno vissuto l'olimpiade torinese da dietro le quinte dell'evento, raccontandone aneddoti, retroscena e curiosità che hanno visto coinvolti gli atleti, gli staff e i tifosi di ogni nazione.



CRP

ore 12.00

## Sport in Piemonte, generazioni a confronto

A cura del **Consiglio regionale del Piemonte**  
Saluti Presidente del Consiglio regionale del Piemonte

Intervengono Silvia Bruno, Maurizio Da Milano, Riccardo D'Elcico, Alessandro Miressi, Tiziana Nasi, Alessandro Miressi, Aurora Petronio, Federico Tontodonati  
Coordina Federico Calcagno

Confronto tra i protagonisti di ieri e quelli del futuro dello sport piemontese e internazionale, alla luce dell'esperienza degli Stati generali sulla funzione sociale che l'attività sportiva può e deve avere.

Il racconto e il confronto tra le storie dei campioni delle varie epoche evidenzia come i valori dello sport possono accompagnare le vicende delle persone che dedicano l'esistenza a questa attività.

Un esempio di vita, soprattutto per le giovani generazioni, specialmente in un'epoca nella quale tutti lamentano la mancanza di valori e di idee in grado di stimolare la crescita sociale e umana delle persone. In sala sullo sfondo a ciclo continuo il video su sport e sportivi piemontesi e altro.



CRP

ore 13.00

## #EUFACTOR. A tu per tu con la scienza

A cura di **Rappresentanza in Italia della Commissione europea, Ufficio del Parlamento europeo in Italia e Europe Direct Torino Centro di informazione europea della Città metropolitana di Torino**

Intervengono Paolo Napoli, Elisa Palazzi, Federico Taddia

Incontro con gli studenti delle scuole superiori per la presentazione della campagna #EUFACTOR promossa da Rappresentanza della Commissione europea in Italia e Ufficio del Parlamento europeo in Italia per promuovere e far crescere l'interesse tra i giovani per la scienza, la tecnologia, l'informatica e l'innovazione.



ore 14.00

## Premiazione XI Concorso letterario nazionale Lingua Madre

A cura del **Concorso letterario nazionale Lingua Madre**

Introduce Daniela Finocchi

Consegna i premi Francesca Paola Casmiro Gallo, vincitrice 2015

Intervengono Ernesto Ferrero, Giovanna Milella, l'Assessore alla Cultura e Turismo della Regione Piemonte, la Vicepresidente del Consiglio regionale del Piemonte, la Presidente della Consulta femminile regionale e con le Rappresentanze diplomatiche dei paesi d'origine delle vincitrici e i Sindaci delle città di residenza in Italia.

Letture Francesca Carnevali

ore 16.00

## Noi terroristi. Storie vere dal Nordafrica a Charlie Hebdo

A cura della **Città di Torino**

Introduce il Sindaco della Città di Torino

Intervengono un rappresentante della Commissione Parlamentare per l'infanzia e l'adolescenza e il Vice Ministro degli Affari Esteri e Cooperazione Internazionale  
Coordina Luca Rolandi

Il terrorismo ha radici lontane e vicine sia nel tempo che nel territorio. Il racconto di storie dei nostri giorni ci aiuta a capire e forse a prevenire forme di devianza e radicalizzazione diffuse soprattutto tra le fasce giovanili.





DIRITTI

ore 17.00

## Crossdressing ieri e oggi

A cura di **Coordinamento Torino Pride e Regione Piemonte**

*Intervengono* Stefano Ferri e Alessia Giorda  
*Coordina* Maurizio Gelatti

Donne vestite da uomo e uomini vestiti da donne? Nella storia e a i giorni nostri. Segretamente o alla luce del sole. Un fenomeno sociale sconosciuto. Il dibattito è preceduto dalla "tres courtes performance" di B-Teatro.



DIRITTI

ore 18.00

## Io sono Alessandro, storie d'onestà, amore e libertà

A cura di **Coordinamento Torino Pride e Regione Piemonte**

*Intervengono* Giovanni Ozimo, l'Assessore alle Politiche Giovanili e alle Politiche delle Pari Opportunità della Città di Torino



La militanza, l'impegno e il rapporto padre figlio. Una storia per riflettere. Il dibattito è preceduto dalla "tres courtes performance" di B-Teatro.



ore 19.00

## Il mondo LGBT promuove l'editoria

Presentazione della collana di Mimesis "Maurice/LGBT M"

A cura di **Coordinamento Torino Pride e Regione Piemonte**

*Interviene* Rosita di Peri

Il mondo LGBT al servizio della comunità tutta. La cultura come veicolo di inclusione. Il dibattito è preceduto dalla "tres courtes performance" di B-Teatro.



ore 20.00

## Piemonte UNESCO da scoprire in treno storico e in bicicletta

A cura della **Regione Piemonte**

*Intervengono* Luigi Cantamessa, Renata Lodari, Paolo Pileri con l'Assessore alla Cultura e Turismo della Regione Piemonte

*Con la partecipazione* di Luca Paiardi, Danilo Ragona, Andrea Tiberi, Italo Zilioli  
*Coordina* Liana Pastorin e Riccardo Porcellana



I turisti stanno scoprendo un Piemonte accogliente, fatto di paesaggi mozzafiato e architetture che insieme hanno fruttato numerosi riconoscimenti nella lista del patrimonio mondiale UNESCO.

Che cosa offre di nuovo il Piemonte ai turisti? Ne parliamo con esperti di Sacri Monti e di treni storici su linee ferroviarie portate a nuova vita, con narratori di viaggi e di sport, con progettisti di autostrade per biciclette e campioni di ciclismo. Giudicherà il pubblico, anche attraverso il contributo di invitati speciali.

## Concorso letterario nazionale Lingua Madre



Il Concorso letterario nazionale **Lingua Madre**, ideato da **Daniela Finocchi**, nasce nel 2005, è un progetto permanente del **Salone Internazionale del Libro di Torino** e della **Regione Piemonte** con l'**Assessorato alla Cultura** e la **Consulta Femminile Regionale**, è diretto a tutte le donne straniere o di origine straniera, residenti in Italia, con una sezione per le donne italiane che vogliono "raccontare" le donne straniere. Si può partecipare a qualsiasi età - da sole, in coppia o in gruppo - inviando un racconto o/e una fotografia. Il bando non solo consente ma incoraggia la collaborazione fra donne straniere e donne italiane nel caso l'uso della lingua italiana scritta presenti delle difficoltà. Tutto questo nello spirito della valorizzazione dell'intreccio culturale che è prima di tutto intreccio relazionale.

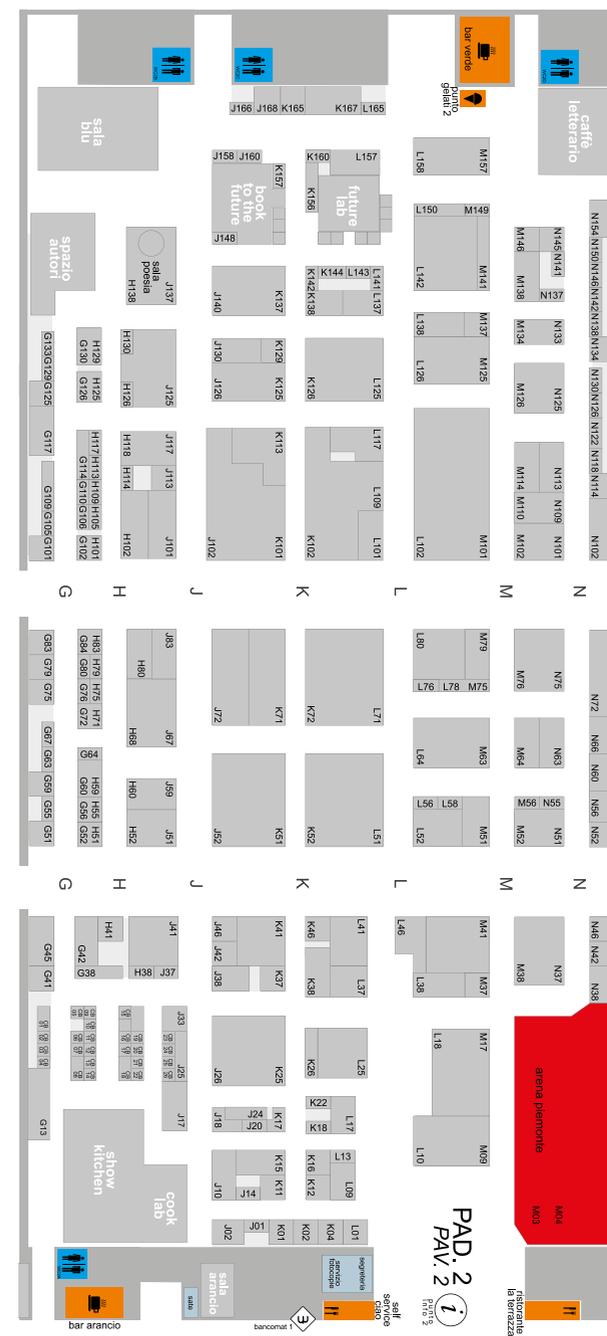
Il Concorso si avvale del patrocinio di: **Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo, We Women for Expo**, Rappresentanza in Italia della **Commissione Europea, Pubblicità Progresso** Fondazione per la Comunicazione Sociale.

Primo Premio 1000 Euro, Secondo Premio Consulta Femminile Regionale del Piemonte 500 Euro, Terzo Premio 400 Euro, Premio Donne Italiane 400 Euro; a questi si aggiungono altri premi speciali: Slow Food - Terra Madre, Torino Film Festival, Fondazione Sandretto Re Rebaudengo, Rotary Club Torino Mole Antonelliana e quello della Giuria Popolare assegnato con votazione online.

In questi anni il Concorso si è arricchito di adesioni e di collaborazioni: il bando viene distribuito in tutte le scuole italiane di ogni ordine e grado, nelle carceri, nelle tante associazioni ed enti che seguono e sostengono il progetto e conta centinaia di partecipanti ogni edizione. La premiazione avviene nella giornata di chiusura del Salone del Libro, i racconti selezionati sono raccolti in un'antologia e in eBook tematici, le fotografie sono esposte in una mostra. Dai racconti sono stati tratti spettacoli teatrali, sceneggiature cinematografiche, tutorial video e booktrailer. L'attività si svolge durante tutto l'anno su tutto il territorio nazionale con laboratori, convegni, incontri, partecipazione ai più importanti festival letterari con programmazioni dedicate.

Il bando completo e altre informazioni su [www.concorsolinguamadre.it](http://www.concorsolinguamadre.it), pagine Facebook, Twitter, Instagram e canale YouTube del Concorso Concorso letterario nazionale Lingua Madre Casella postale 427 Via Alfieri, 10 - 10121 Torino Centro

## Padiglione 2



Stampato il 6 maggio 2016.  
 Aggiornamenti sui siti  
[www.intorinoinpiemonte.it](http://www.intorinoinpiemonte.it)  
[www.piemonteitalia.eu](http://www.piemonteitalia.eu)



# SPAZIO PIEMONTE

Lingotto Fiere, 12-16 maggio 2016

